SII 17.767: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 767. (A.R. No. 710 of 1904.) NEḌUṄGUṆAM, WANDIWASH TALUK, NORTH ARCOT DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0767

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0767.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

On the east wall of the *maṇḍapa* in front of the Dīrghāchalēśvara temple.

Veṅkaṭapati. 1597 A.D.

The details of date *viz.*, Śaka 1518, Durmukhi, Makara śu. 7, Friday, correspond 1597 A.D., January, ·14, ·78.

This inscription records the gift of 15 *poṉ* being the amount realised from the tax levied from the village Mōśipāḍi, by Dinakara Piḷḷai, of Tōvūr, on behalf of Achchutappa-nāyakkarayyaṉ for conducting the daily *pūjā* for the deity Iśāṉa-nayiṉār, with 1/2 *paṇam* daily, for the merit of Dīkshitarayyaṉ.

Edition

〈1〉 **svasti** [||] **śrīma**ṉmakāmaṇṭalecuraṉ **śrī**virappiṛatāpa **śrī**viraveṅkaṭapati**de**va

makārāyar piṟitivī rācciyam paṇṇi〈2〉Aruḷāniṉṟa cakāttam 1000 5 100 8 ṉ mel cellāniṉṟa tuṉmuki ca**M**va**s**arattu makara nāyaṟṟu pū**rva**pa**kṣa**ttu cattamiyum cukkiṟa vāramum peṟṟa Iṟṟai〈3〉 nāḷ neṭuṅkuṉṟam yīcāṉa nayiṉār tampirāṉāṟku tiṉappūcaikku tiṉamoṉṟukku paṇam (Arai)yāka Accutappa nāyakkar Ayyaṉ **dikṣi**tar Ayyaṉukkup〈4〉puṇṇiyamākak {ka}kaṭṭaḷaikkut tovūrt tiṉakara piḷḷaik kaṭṭaḷaiyiṭṭa mocipāṭikku kovappaṭṭu meṉkāval ೮ 10 5 Intap poṉ patinañcum Upaiyamāka kaṭṭaḷaiyiṭṭom〈5〉 Inta taṟmam cantiṟātittavaraiyum naṭakkak kaṭavatākavum mocipāṭi meṉkāval ca(ṟu)vamāṉiya mākak kaṭṭaḷaiyiṭṭom Inta taṟmattukku Akitam paṇṇi〈6〉ṉa per Uṇṭāṉāl keṅkai karaiyile kārāmpacuvaik koṉṟa to**ṣa**ttile poka kaṭavarkaḷākavum ൬

Bibliography

Digital edition of SII 17.767 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04*. South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Pages 366–367, item 767.